

# SPANISH (SPAN)

---

## SPAN 101 Beginning Spanish I

**Prerequisites:** Credit toward the degree cannot be earned in SPAN 110 or any of the following: SPAN 101 or SPAN 102

**Description:** Emphasis on development of comprehension of written and spoken Spanish; reading of simple texts dealing primarily with the Spanish-speaking world and with cultural and historical background of Spanish civilization; oral and aural drill supplemented by practice in pronunciation laboratory.

**Credit Hours:** 5

**Max credits per semester:** 5

**Max credits per degree:** 5

**Grading Option:** Graded with Option

## SPAN 102 Beginning Spanish II

**Prerequisites:** Credit toward the degree cannot be earned in SPAN 110 or any of the following: SPAN 101 or SPAN 102

**Notes:** For students with credit for SPAN 101 or a qualifying MLPE score.

**Description:** Continuation of SPAN 101.

**Credit Hours:** 5

**Max credits per semester:** 5

**Max credits per degree:** 5

**Grading Option:** Graded with Option

## SPAN 110 Accelerated Beginning Spanish

**Prerequisites:** Credit toward the degree cannot be earned in SPAN 110 or any of the following: SPAN 101 or SPAN 102

**Notes:** Designed for students with at least one year of high school Spanish.

**Description:** Covers equivalent materials to those presented in SPAN 101/SPAN 102.

**Credit Hours:** 6

**Max credits per semester:** 6

**Max credits per degree:** 6

**Grading Option:** Graded with Option

## SPAN 201 Second-Year Spanish I

**Prerequisites:** Credit toward the degree cannot be earned in SPAN 210 or any of the following: SPAN 201 or SPAN 202

**Notes:** For students with credit for SPAN 102 or SPAN 110, or a qualifying MLPE score.

**Description:** Intensive and extensive reading of moderately difficult Spanish texts; thorough review of minimum essentials of Spanish grammar; conversational practice supplemented by drill in pronunciation laboratory.

**Credit Hours:** 3

**Max credits per semester:** 3

**Max credits per degree:** 3

**Grading Option:** Graded with Option

## SPAN 202 Second-Year Spanish II

**Prerequisites:** Credit toward the degree cannot be earned in SPAN 210 or any of the following: SPAN 201 or SPAN 202

**Notes:** For students with credit in SPAN 201 or a qualifying MLPE score.

**Description:** Continuation of SPAN 201. Reading of more difficult texts.

**Credit Hours:** 3

**Max credits per semester:** 3

**Max credits per degree:** 3

**Grading Option:** Graded with Option

## SPAN 203 Intensive Conversation

**Prerequisites:** Credit toward the degree can be earned in only one of: SPAN 203, 205, or 206

**Notes:** For students with credit for SPAN 202 or SPAN 210 or a qualifying MLPE score.

**Description:** Focuses on the development of oral proficiency so that students may be able to express and discuss their ideas and experiences in clear, direct Spanish. Grammatical constructions and new vocabulary are presented and practiced mainly in conversation.

**Credit Hours:** 3

**Max credits per semester:** 3

**Max credits per degree:** 3

**Grading Option:** Graded with Option

**Prerequisite for:** SPAN 303; SPAN 304

## SPAN 204 Intensive Writing

**Notes:** For students with credit for SPAN 202 or SPAN 210, or a qualifying MLPE score.

**Description:** Focuses on the achievement of communicative proficiency so that students learn to express their own ideas and experiences in a coherent manner. Special emphasis on thematic content, organizational skills, and self-editing.

**Credit Hours:** 3

**Max credits per semester:** 3

**Max credits per degree:** 3

**Grading Option:** Graded with Option

**Prerequisite for:** SPAN 303; SPAN 304

## SPAN 205 Spanish for Medicine and Healthcare

**Prerequisites:** Credit toward the degree can be earned in only one of: SPAN 203, 205, or 206

**Notes:** For students with credit for SPAN 202 or SPAN 210 or a qualifying MLPE score.

**Description:** Spanish communication and professional interactions in healthcare and medicine.

**Credit Hours:** 3

**Max credits per semester:** 3

**Max credits per degree:** 3

**Grading Option:** Graded with Option

**Offered:** FALL

**Prerequisite for:** SPAN 303; SPAN 304

**Experiential Learning:** Community Engagement

## SPAN 206 Spanish for Law

**Prerequisites:** Credit toward the degree can be earned in only one of: SPAN 203, 205, or 206

**Notes:** For students with credit for SPAN 202 or SPAN 210 or a qualifying MLPE score.

**Description:** Analysis of real-life situations related to law in Spanish.

**Credit Hours:** 3

**Max credits per semester:** 3

**Max credits per degree:** 3

**Grading Option:** Graded with Option

**Offered:** SPRING

**Prerequisite for:** SPAN 303; SPAN 304

**Groups:** CAS Diversity in the US

**Experiential Learning:** Community Engagement

### **SPAN 210 Accelerated Second-Year Spanish**

**Prerequisites:** Credit toward the degree cannot be earned in SPAN 210 or any of the following: SPAN 201 or SPAN 202

**Notes:** For students with credit for SPAN 102 or 110, or a qualifying score on the MLPE.

**Description:** Covers the same material as SPAN 201-202.

**Credit Hours:** 6

**Max credits per semester:** 6

**Max credits per degree:** 6

**Grading Option:** Graded with Option

### **SPAN 300A Advanced Writing and Reading for Comprehension. Special Course for Heritage Speakers of Spanish**

**Prerequisites:** Credit toward the degree may be earned in only one of: SPAN 300A, SPAN 303, or SPAN 304

**Notes:** For heritage speakers of Spanish with instructor permission or credit for SPAN 203 or 205 or 206; and SPAN 204.

**Description:** A block course for students who grew up speaking Spanish at home in the context of the United States and focusing on advanced reading and writing.

**Credit Hours:** 6

**Max credits per semester:** 6

**Max credits per degree:** 6

**Grading Option:** Graded with Option

**Prerequisite for:** SPAN 305; SPAN 306; SPAN 317; SPAN 319; SPAN 321; SPAN 331, ETHN 331; SPAN 462, SPAN 862, ETHN 462; SPAN 466, SPAN 866, ETHN 466; SPAN 467, SPAN 867, ETHN 467; SPAN 470, SPAN 870, WMNS 470, WMNS 870, ETHN 470; SPAN 493

**ACE:** ACE 1 Writing

### **SPAN 303 Advanced Reading and Conversation**

**Prerequisites:** SPAN 203 or 205 or 206; and 204; or a qualifying MLPE score. Credit toward the degree may be earned in only one of: SPAN 300A, SPAN 303, or SPAN 304

**Description:** Introduction to literary texts and to the practice of reading and conversation for comprehension, interpretation and communication. Students write and present short summaries of texts selected from Spanish and Spanish-American Literary works.

**Credit Hours:** 3

**Max credits per semester:** 3

**Max credits per degree:** 3

**Grading Option:** Graded with Option

**Prerequisite for:** SPAN 305; SPAN 306; SPAN 317; SPAN 319; SPAN 321; SPAN 331, ETHN 331; SPAN 462, SPAN 862, ETHN 462; SPAN 466, SPAN 866, ETHN 466; SPAN 467, SPAN 867, ETHN 467; SPAN 470, SPAN 870, WMNS 470, WMNS 870, ETHN 470; SPAN 493

**ACE:** ACE 2 Communication Competence

### **SPAN 304 Advanced Writing and Conversation**

**Prerequisites:** SPAN 203 or 205 or 206; and 204; or a qualifying MLPE score. Credit toward the degree may be earned in only one of: SPAN 300A, SPAN 303, or SPAN 304

**Description:** Develops writing and speaking skills by concentrating on techniques such as organizing ideas, structuring arguments and conducting bibliographic searches.

**Credit Hours:** 3

**Max credits per semester:** 3

**Max credits per degree:** 3

**Grading Option:** Graded with Option

**Prerequisite for:** SPAN 305; SPAN 306; SPAN 317; SPAN 319; SPAN 321; SPAN 331, ETHN 331; SPAN 462, SPAN 862, ETHN 462; SPAN 466, SPAN 866, ETHN 466; SPAN 467, SPAN 867, ETHN 467; SPAN 470, SPAN 870, WMNS 470, WMNS 870, ETHN 470; SPAN 493

**ACE:** ACE 1 Writing

### **SPAN 305 The Analysis of Communication in Spanish**

**Prerequisites:** SPAN 303 or SPAN 304 or SPAN 300A. Credit toward the degree may be earned in only one of the following: SPAN 305 or SPAN 306.

**Description:** Analysis of oral, written and visual genres. Evaluation of contexts, regularities, conventions and forms. Acquisition of critical skills in the identification of basic ideological and formalistic issues within the genres being studied.

**Credit Hours:** 3

**Max credits per semester:** 3

**Max credits per degree:** 3

**Grading Option:** Graded with Option

**Prerequisite for:** SPAN 312, ETHN 312; SPAN 313, ETHN 313; SPAN 314; SPAN 315, WMNS 315; SPAN 341

**ACE:** ACE 5 Humanities

### **SPAN 306 Speaking Proficiency and Textual Analysis**

**Prerequisites:** SPAN 303 or SPAN 304 or SPAN 300A. Credit toward the degree may be earned in only one of the following: SPAN 305 or SPAN 306.

**Description:** Improvement of spoken Spanish and development of ability to understand and analyze a variety of written genres. Speaking in the context of a variety of academic, professional and interpersonal scenarios. Acquisition of analytical skills and refinement of grammar for academic reading and writing.

**Credit Hours:** 3

**Max credits per semester:** 3

**Max credits per degree:** 3

**Grading Option:** Graded with Option

**Prerequisite for:** SPAN 312, ETHN 312; SPAN 313, ETHN 313; SPAN 314; SPAN 315, WMNS 315; SPAN 341

**Experiential Learning:** Community Engagement

### **SPAN 312 Modernity in Latin American Culture**

**Crosslisted with:** ETHN 312

**Prerequisites:** SPAN 305 or SPAN 306

**Description:** Examination of Latin American literature and culture with a focus on the issue of modernity and modernization, including topics such as nation-building, development and underdevelopment, dictatorships and revolutions, and racial and cultural identity, among others.

**Credit Hours:** 3

**Max credits per semester:** 3

**Max credits per degree:** 3

**Grading Option:** Graded with Option

**SPAN 313 Race and Empire in Latin American Culture**

**Crosslisted with:** ETHN 313

**Prerequisites:** SPAN 305 or SPAN 306

**Description:** Examination of Latin American literature and culture since the 15th century with a focus on the issues of race and empire.

**Credit Hours:** 3

**Max credits per semester:** 3

**Max credits per degree:** 3

**Grading Option:** Graded with Option

**SPAN 314 Ecological Imagination in Hispanic Culture**

**Prerequisites:** SPAN 305 or SPAN 306

**Description:** Examination of ecology and environmental issues in Hispanic culture.

**Credit Hours:** 3

**Max credits per semester:** 3

**Max credits per degree:** 3

**Grading Option:** Graded with Option

**Offered:** FALL

**ACE:** ACE 5 Humanities

**SPAN 315 Gender and Sexuality in Hispanic Culture**

**Crosslisted with:** WMNS 315

**Prerequisites:** SPAN 305 or SPAN 306

**Description:** Examination of gender and sexuality in the cultures of Spain and Latin America, focusing on women's studies and feminism, masculinities, sexualities, and LGBTQ+ issues.

**Credit Hours:** 3

**Max credits per semester:** 3

**Max credits per degree:** 3

**Grading Option:** Graded with Option

**Offered:** SPRING

**ACE:** ACE 5 Humanities

**SPAN 317 Introduction to Linguistics**

**Prerequisites:** SPAN 303 or SPAN 304 or SPAN 300A

**Description:** Introduction to linguistic analysis as pertinent to the description and explanation of Spanish grammatical structure. Both theoretical and practical.

**Credit Hours:** 3

**Max credits per semester:** 3

**Max credits per degree:** 3

**Grading Option:** Graded with Option

**SPAN 319 Spanish Phonetics and Pronunciation**

**Prerequisites:** SPAN 303 or SPAN 304 or SPAN 300A

**Description:** Description of the Spanish sound system: articulatory and acoustic phonetics, variation, oral practice.

**Credit Hours:** 3

**Max credits per semester:** 3

**Max credits per degree:** 3

**Grading Option:** Graded with Option

**SPAN 321 Cultures of Spain**

**Prerequisites:** SPAN 303 or SPAN 304 or SPAN 300A

**Description:** Examination of important topics and issues in the history of Spanish culture and society.

**Credit Hours:** 3

**Max credits per semester:** 3

**Max credits per degree:** 3

**Grading Option:** Graded with Option

**ACE:** ACE 9 Global/Diversity

**SPAN 331 War and Human Rights in Latin America**

**Crosslisted with:** ETHN 331

**Prerequisites:** SPAN 303 or SPAN 304 or SPAN 300A

**Notes:** Lectures, oral discussions, and written work in Spanish.

**Description:** Latin American culture, with focus on war conflicts and human rights.

**Credit Hours:** 3

**Max credits per semester:** 3

**Max credits per degree:** 3

**Grading Option:** Graded with Option

**ACE:** ACE 5 Humanities ACE 9 Global/Diversity

**SPAN 341 Translating Hispanic Culture**

**Prerequisites:** SPAN 305 or SPAN 306

**Notes:** See instructor if you believe an equivalent course(s) may count for prerequisite.

**Description:** Cultural and linguistic adaptation (Spanish-English) of cultural artifacts such as movies, comics, songs, poetry, narrative prose, essays, etc. Particular emphasis will be put on developing literacy on software and digital tools.

**Credit Hours:** 3

**Max credits per semester:** 3

**Max credits per degree:** 3

**Grading Option:** Graded with Option

**SPAN 391 Special Topics in Spanish**

**Description:** Language, literature, and civilization.

**Credit Hours:** 1-6

**Min credits per semester:** 1

**Max credits per semester:** 6

**Max credits per degree:** 6

**Grading Option:** Graded with Option

**SPAN 396 Independent Study in Spanish**

**Prerequisites:** Permission.

**Description:** Special research project or reading program under the direction of a staff member in the department.

**Credit Hours:** 1-3

**Min credits per semester:** 1

**Max credits per semester:** 3

**Max credits per degree:** 6

**Grading Option:** Graded with Option

**SPAN 403 Syntactic Structures of Spanish**

**Crosslisted with:** SPAN 803

**Prerequisites:** SPAN 317 or equivalent

**Description:** Comparative study of the structure of complex sentences in Spanish and English: Translation and composition.

**Credit Hours:** 3

**Max credits per semester:** 3

**Max credits per degree:** 3

**Grading Option:** Graded with Option

**SPAN 405 Advanced Grammar**

**Crosslisted with:** SPAN 805

**Prerequisites:** SPAN 317 or equivalent

**Description:** Theoretical and practical aspects of Spanish grammar.

**Credit Hours:** 3

**Max credits per semester:** 3

**Max credits per degree:** 3

**Grading Option:** Graded with Option

**ACE:** ACE 10 Integrated Product

**SPAN 407 History of the Spanish Language****Crosslisted with:** SPAN 807**Prerequisites:** SPAN 317 or SPAN 319**Description:** Changes in the sound system, evolution of morphological paradigms and general patterns of semantic change.**Credit Hours:** 3**Max credits per semester:** 3**Max credits per degree:** 3**Grading Option:** Graded with Option**ACE:** ACE 10 Integrated Product**SPAN 421 Medieval Literature****Crosslisted with:** SPAN 821**Prerequisites:** SPAN 300A, SPAN 303, or SPAN 304 and an additional 3 hours of SPAN at the 300 level.**Description:** Examination of important forms and themes in the history of Spanish Medieval literature. Emphasis on the impact of digital tools on the humanities.**Credit Hours:** 3**Max credits per semester:** 3**Max credits per degree:** 3**Grading Option:** Graded with Option**SPAN 432 Spanish Speaking Proficiency and Pedagogy****Crosslisted with:** SPAN 832**Prerequisites:** SPAN 303 or SPAN 304 or SPAN 300A**Description:** Development of spoken Spanish alongside analysis of grammar points known to be challenging for native speakers of English to acquire. Graduate level includes a review of pedagogical theory, research and methodology pertaining to classroom instruction of Spanish as a second language.**Credit Hours:** 3**Max credits per semester:** 3**Max credits per degree:** 3**Grading Option:** Graded with Option**SPAN 441 Golden Age Poetry****Crosslisted with:** SPAN 841**Prerequisites:** SPAN 300A, SPAN 303, or SPAN 304 and an additional 3 hours of SPAN at the 300 level.**Description:** Examination of important forms and themes in the history of Spanish Golden Age Poetry. Emphasis on the impact of digital tools on the humanities.**Credit Hours:** 3**Max credits per semester:** 3**Max credits per degree:** 3**Grading Option:** Graded with Option**SPAN 442 Golden Age Prose****Crosslisted with:** SPAN 842**Prerequisites:** SPAN 300A, SPAN 303, or SPAN 304 and an additional 3 hours of SPAN at the 300 level.**Description:** Examination of important forms and themes in the history of Early-Modern Spanish Prose. Emphasis on the impact of digital tools on the humanities.**Credit Hours:** 3**Max credits per semester:** 3**Max credits per degree:** 3**Grading Option:** Graded with Option**SPAN 445 Golden Age Drama****Crosslisted with:** SPAN 845**Prerequisites:** SPAN 300A, SPAN 303, or SPAN 304 and an additional 3 hours of SPAN at the 300 level.**Description:** Examination of important forms and themes in the history of Early-Modern Spanish Drama. Emphasis on the impact of digital tools on the humanities.**Credit Hours:** 3**Max credits per semester:** 3**Max credits per degree:** 3**Grading Option:** Graded with Option**SPAN 453 Nineteenth-Century Spanish Literature****Crosslisted with:** SPAN 853**Prerequisites:** SPAN 300A, SPAN 303, or SPAN 304 and an additional 3 hours of SPAN at the 300 level.**Description:** Reading and study of nineteenth-century Spanish literature: drama, essay, novel, poetry, and short story. Such authors as Larra, Zorrilla, Duque de Rivas, Espronceda, Tamayo y Baus, Echegaray, Bécquer, Pérez Galdós, Clarín, and Valera.**Credit Hours:** 3**Max credits per semester:** 3**Max credits per degree:** 3**Grading Option:** Graded with Option**SPAN 454 Gender and Sexuality in Spain****Crosslisted with:** SPAN 854, WMNS 454, WMNS 854**Prerequisites:** SPAN 300A, SPAN 303, or SPAN 304 and an additional 3 hours of SPAN at the 300 level.**Description:** Analysis of gender and sexuality in the culture and literature of Spain, covering topics related to women's studies, masculinities and LGBTQ+ issues.**Credit Hours:** 3**Max credits per semester:** 3**Max credits per degree:** 3**Grading Option:** Graded with Option**Offered:** FALL**ACE:** ACE 10 Integrated Product**SPAN 455 Human Rights in Latin America****Crosslisted with:** SPAN 855**Prerequisites:** SPAN 300A, SPAN 303, or SPAN 304 and an additional 3 hours of SPAN at the 300 level.**Description:** Reading and analysis of Latin American texts dealing with human rights issues. Topics selected from the Universal Declaration of Human Rights.**Credit Hours:** 3**Max credits per semester:** 3**Max credits per degree:** 3**Grading Option:** Graded with Option**SPAN 456 Twentieth and Twenty-first Century Spanish Poetry****Crosslisted with:** SPAN 856**Prerequisites:** SPAN 300A, SPAN 303, or SPAN 304 and an additional 3 hours of SPAN at the 300 level.**Description:** Reading and analysis of Spanish poetry, with emphasis on A. Machado, F. García Lorca, E. Champourcin, G. Celaya, and G. Fuertes.**Credit Hours:** 3**Max credits per semester:** 3**Max credits per degree:** 3**Grading Option:** Graded with Option

**SPAN 457 Twentieth and Twenty-first Century Spanish Narrative**

**Crosslisted with:** SPAN 857

**Prerequisites:** SPAN 300A, SPAN 303, or SPAN 304 and an additional 3 hours of SPAN at the 300 level.

**Description:** Reading and analysis of significant Spanish narratives.

**Credit Hours:** 3

**Max credits per semester:** 3

**Max credits per degree:** 3

**Grading Option:** Graded with Option

**SPAN 458 Twentieth and Twenty-first Century Spanish Drama**

**Crosslisted with:** SPAN 858

**Prerequisites:** SPAN 300A, SPAN 303, or SPAN 304 and an additional 3 hours of SPAN at the 300 level.

**Description:** Reading and analysis of dramas written by such playwrights as Benavente, Valle-Inclán, García, Lorca, Buero Vallejo, Sastre, and Arrabal.

**Credit Hours:** 3

**Max credits per semester:** 3

**Max credits per degree:** 3

**Grading Option:** Graded with Option

**SPAN 461 History and Fiction in Latin America**

**Crosslisted with:** SPAN 861

**Prerequisites:** SPAN 300A, SPAN 303, or SPAN 304 and an additional 3 hours of SPAN at the 300 level.

**Description:** Analysis of the relationships between history and fiction in Latin American literature, movies and/or other cultural artifacts.

**Credit Hours:** 3

**Max credits per semester:** 3

**Max credits per degree:** 3

**Grading Option:** Graded with Option

**ACE:** ACE 10 Integrated Product

**SPAN 462 Spanish-American Short Story**

**Crosslisted with:** SPAN 862, ETHN 462

**Prerequisites:** SPAN 300A, SPAN 303, or SPAN 304 and an additional 3 hours of SPAN at the 300 level.

**Description:** Reading and discussion of the Spanish-American short story from its origins. Works of the twentieth century by authors such as Horacio Quiroga, Jorge Luis Borges, María Luisa Bombal, Juan Rulfo, Julio Cortázar, Rosario Castellanos, and Luisa Valenzuela.

**Credit Hours:** 3

**Max credits per semester:** 3

**Max credits per degree:** 3

**Grading Option:** Graded with Option

**SPAN 463 Twentieth and Twenty-first Century Spanish and Spanish-American Essay**

**Crosslisted with:** SPAN 863

**Prerequisites:** SPAN 321 or SPAN 331; and one of SPAN 311, SPAN 312, SPAN 314, or SPAN 315

**Description:** Reading and analysis of Spanish and Spanish-American essays, with emphasis on Unamuno, Maeztu, Ortega y Gasset, Marañón, Marías, Picon Salas, Arciniegas, Mañach, Reyes, and Paz.

**Credit Hours:** 3

**Max credits per semester:** 3

**Max credits per degree:** 3

**Grading Option:** Graded with Option

**SPAN 465 Caribbean Literature and Culture**

**Crosslisted with:** SPAN 865

**Prerequisites:** SPAN 300A, SPAN 303, or SPAN 304 and an additional 3 hours of SPAN at the 300 level.

**Description:** Explore some of the great leitmotifs that have shaped the cultural production of the Spanish speaking Caribbean and the Caribbean diasporas in the U.S. Topics include colonial and postcolonial exploitation, race and transculturation, displacement and migration, environmental issues and natural disasters, among others.

**Credit Hours:** 3

**Max credits per semester:** 3

**Max credits per degree:** 3

**Grading Option:** Graded with Option

**ACE:** ACE 10 Integrated Product

**SPAN 466 Spanish-American Poetry**

**Crosslisted with:** SPAN 866, ETHN 466

**Prerequisites:** SPAN 300A, SPAN 303, or SPAN 304 and an additional 3 hours of SPAN at the 300 level.

**Description:** Spanish-American poetry.

**Credit Hours:** 3

**Max credits per semester:** 3

**Max credits per degree:** 3

**Grading Option:** Graded with Option

**SPAN 467 Spanish-American Novel**

**Crosslisted with:** SPAN 867, ETHN 467

**Prerequisites:** SPAN 300A, SPAN 303, or SPAN 304 and an additional 3 hours of SPAN at the 300 level.

**Description:** Spanish-American novels.

**Credit Hours:** 3

**Max credits per semester:** 3

**Max credits per degree:** 3

**Grading Option:** Graded with Option

**SPAN 470 Feminisms in Latin America**

**Crosslisted with:** SPAN 870, WMNS 470, WMNS 870, ETHN 470

**Prerequisites:** SPAN 300A, SPAN 303, or SPAN 304 and an additional 3 hours of SPAN at the 300 level.

**Description:** Examination of a variety of feminist Latin American texts including poetry, fiction, history, philosophy and political manifestos from a cultural and literary studies perspective. Consideration of pop culture and visual artists.

**Credit Hours:** 3

**Max credits per semester:** 3

**Max credits per degree:** 3

**Grading Option:** Graded with Option

**SPAN 473 Don Quixote and the Birth of the Modern Novel**

**Crosslisted with:** SPAN 873

**Prerequisites:** SPAN 300A, SPAN 303, or SPAN 304 and an additional 3 hours of SPAN at the 300 level.

**Description:** Examination of Cervantes' masterpiece in its literary and social context. Emphasis on the impact of digital tools on the humanities.

**Credit Hours:** 3

**Max credits per semester:** 3

**Max credits per degree:** 3

**Grading Option:** Graded with Option

**SPAN 475 Advanced Translation for the Professions****Crosslisted with:** SPAN 875**Prerequisites:** SPAN 300A, SPAN 303, or SPAN 304 and an additional 3 hours of SPAN at the 300 level**Description:** Theory and practice of translation in professional settings. Introduction to linguistic and cultural challenges of Spanish/English, English/Spanish translation.**Credit Hours:** 3**Max credits per semester:** 3**Max credits per degree:** 3**Grading Option:** Graded with Option**SPAN 476 Exile and Migration****Crosslisted with:** SPAN 876**Prerequisites:** SPAN 300A, SPAN 303, or SPAN 304 and an additional 3 hours of SPAN at the 300 level.**Description:** Analysis of exile and migration in Spain and/or Latin America, covering topics such as memory, political and national ideology, work, gender and sexuality, and the second generation.**Credit Hours:** 3**Max credits per semester:** 3**Max credits per degree:** 3**Grading Option:** Graded with Option**ACE:** ACE 10 Integrated Product**SPAN 478 Introduction to the Digital Analysis of Hispanic Culture****Crosslisted with:** SPAN 878**Prerequisites:** SPAN 300A, SPAN 303, or SPAN 304 and an additional 3 hours of SPAN at the 300 level.**Description:** Shift from printed to digital texts and its implications for the humanities. Definitions of digital research, various theoretical and methodological approaches, and the consequences for the academy, publishers, classrooms, and libraries. Analysis of representative electronic projects related to Hispanic literature and culture. Design of a digital humanities research projects.**Credit Hours:** 3**Max credits per semester:** 3**Max credits per degree:** 3**Grading Option:** Graded with Option**SPAN 484 Repeating Islands: Caribbean Literature and Culture Across Languages****Crosslisted with:** FREN 484, FREN 884, SPAN 884**Prerequisites:** FREN 301 or 302 (for French students) OR one of the following: SPAN 311, 312, 314, or 315 (for Spanish students)**Notes:** Taught in English.**Description:** Examines the way Caribbean subjects see and represent themselves within a globalized world through contemporary Caribbean literature and culture with a focus on the French-speaking and the Spanish-speaking islands. Analyzes how authors and artists have undertaken topics such as migration, rebellion, violence, slavery, race, gender, and environmental disaster.**Credit Hours:** 3**Max credits per semester:** 3**Max credits per degree:** 3**Grading Option:** Graded**SPAN 486 Spanish in the United States: Variation and Contact****Crosslisted with:** SPAN 886**Prerequisites:** SPAN 303 or SPAN 304 or SPAN 300A**Description:** Approximation to the linguistic and social diversity of Spanish-speaking communities in the United States. Examination of issues of linguistic contact, bilingualism, language ideologies, linguistic maintenance/shift, and linguistic policies from a sociolinguistic perspective.**Credit Hours:** 3**Max credits per semester:** 3**Max credits per degree:** 3**Grading Option:** Graded with Option**ACE:** ACE 10 Integrated Product**Groups:** CAS Diversity in the US**SPAN 488 Heritage Speaker Pedagogy****Crosslisted with:** SPAN 888**Prerequisites:** SPAN 303 or SPAN 304 or SPAN 300A**Description:** Introduction to the theoretical framework and classroom methodology for the teaching of Spanish to bilingual students who acquired the language at home. Exploration of differences between bilingual, monolingual, and second language acquisition of Spanish.**Credit Hours:** 3**Max credits per semester:** 3**Max credits per degree:** 3**Grading Option:** Graded with Option**SPAN 491 Special Topics in Spanish****Crosslisted with:** SPAN 891**Prerequisites:** SPAN 300A, SPAN 303, or SPAN 304 and an additional 3 hours of SPAN at the 300 level.**Description:** Language, literature, and culture.**Credit Hours:** 1-6**Min credits per semester:** 1**Max credits per semester:** 6**Max credits per degree:** 6**Grading Option:** Graded with Option**SPAN 493 Seminar in Spanish****Prerequisites:** SPAN 300A, SPAN 303, or SPAN 304 and an additional 3 hours of SPAN at the 300 level.**Notes:** Topic covered in any term determined by the instructor.**Description:** Topics dealing with specific aspects of Hispanic literature, culture, and linguistics.**Credit Hours:** 3**Max credits per semester:** 3**Max credits per degree:** 6**Grading Option:** Graded with Option**SPAN 496 Independent Study in Spanish****Crosslisted with:** SPAN 896**Prerequisites:** SPAN 300A, SPAN 303, or SPAN 304 and an additional 3 hours of SPAN at the 300 level.**Description:** Independent reading or research under direction by a faculty member.**Credit Hours:** 1-3**Min credits per semester:** 1**Max credits per semester:** 3**Max credits per degree:** 6**Grading Option:** Graded with Option